



Anul XII. Nr. 5.

1 Martie 1937.

BULETINUL OFICIAL

AL MUNICIPIULUI CLUJ

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA:
Cluj, Primăria, Str. Regina Maria 2. Telefon Nr. 56.

Apare de două ori pe lună sub îngrijirea
SECRETARIATULUI GEN. AL PRIMĂRIEI

Reproducerea fără indicarea izvorului este interzisă. — Publicațiunile oficiale se pot însă reproduce fără nici-o restricție.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Cuprinsul

- *Ordinul Ministerului de Interne Nr. 2886—937, referitor la completarea numărului membrilor consiliilor județene și comunale.*
- *Regulamentul pt. lichidarea costului trotoarelor de asfalt construite în anii 1933 și 1934.*
- *Publicații de licitație.*

Cople: Ministerul de Interne, Direcția Administrației Locale No. 2886 din 5 Februarie 1937.

D-lor Primari al Municipiilor și orașelor reședințe de județ din întreaga țară.

Urmare ordinului circular No. 832 din 15 Ianuarie 1937, —

Ministerul este întrebat cum trebuie de procedat cu tragerea la sorți în cazul când un consiliu județean sau comunal este descompletat prin ieșirea din consiliu a unui număr de consilieri aleși, în condițiile legii administrative, dacă tragerea se va face pentru o jumătate dintre consilierii aleși rămași în funcțiune, sau numai pentru restul din a două jumătăți.

Pentru a nu se da o interpretare greșită dispozițiilor legii administrative și pentru o aplicare a legii în mod uniform, vă comunicăm că tragerea la sorți se va face conform instrucțiunilor date de Minister, cu ordinele circulare No. 266 din 9 Ianuarie și No. 832 din 15 Ianuarie 1937, completate cu următoarele lămuriri:

Tragerea se va face numai pentru restul de consilieri aleși în funcțiune ce trec peste jumătatea legală, de exemplu:

Potrivit dispozițiilor art. 37 din legea administrativă, un consiliu municipal este alcătuit din 36 consilieri aleși.

Presupunem că un asemenea consiliu s'a descompletat prin orice cauză cu 7 dintre consilierii aleși, vacanța rămânând până astăzi, întrucât nu au existat supleanți așa că consiliul se găsește alcătuit în momentul tragerii la sorți numai cu 29 consilieri aleși.

Conform dispozițiilor art. 59 din lege, tragerea la sorți se face pentru o jumătate din numărul total al consilierilor aleși, deci jumătatea legală va fi: $36:2=18$ consilieri aleși.

După cum s'a arătat mai sus, consiliul municipal s'a redus la un număr de 29 consilieri aleși, în acest caz, trebuie rezervat dreptul consiliului de a și păstra continuitatea prin exercitarea mandatului la un număr de 18 consilieri aleși, urmând ca pentru restul de consilieri să se efectueze tragerea la sorți, adică $29-18=11$ consilieri care vor fi trași la sorți.

Vi se atrage atențiunea că deși tragerea la sorți în asemenea cazuri se face numai pentru 11 consilieri aleși, totuși colegiul electoral al municipiului sau comunei urbane reședință de județ respective va fi convocat de organul tutelar adică de Minister, spre a alege jumătatea legală de consilieri aleși, cum este în speșă cazul municipal, un număr de 18 consilieri aleși.

Aceste dispozițiuni au fost comunicate atât D-lor Prim Președinți de Tribunale cât și D-lor Prefecți de județe.

Ministru: ss. D. Luca.

Director: Indescifrabli.

Cople: Ministerul de Interne, Direcția Administrației Locale No. 2880 din 5 Februarie 1937.

CIRCULARA

D-lor Primari al municipiilor și orașelor reședințe de județe din întreaga țară.

Urmare ordinului circular No. 832 din 15 Ianuarie 1937, —

Ministerul este întrebat dacă consilierii aleși, județeni sau comunal, cei cari nu au ieșit la tragerea la sorți și urmează să-și exercite mandatul de consilieri, încă 3 ani, pot sau nu recandida la alegerile complementare și în caz afirmativ care este situația lor dacă sunt aleși în aceste alegeri.

Pentru lămurirea acestei chestiuni, avem onoarea a vă face cunoscut că, consilierii aleși, rămași în funcțiune pentru exercitarea mandatului până la expirarea termenului de 6 ani prevăzut de art. 59 din legea administrativă, pot recandida la alegerile complementare, iar în caz de alegere pe lista pe care au candidat, ei pot opta, fie pentru mandatul din primele alegeri, fie pentru cel din alegerile complementare, urmând ca în locul lor să fie proclamați aleși consilierii supleanți următori după ei, dacă sunt.

Tot odată vă comunicăm că această dispoziție s'a comunicat pe cale de circulară atât D-lor Prim Președinți al Tribunalelor, cât și D-lor Prefecți de județe.

Ministru: ss. D. Luca.

Director: Indescifrabli.

Cople: Ministerul de Interne, Direcția Administrației Locale No. 2874 din 5 Februarie 1937.

CIRCULARA

D-lor Primari al municipiilor și orașelor reședințe de județ din întreaga țară.

Ca urmare ordinului circular No. 832 din 15 Ianuarie 1937, avem onoarea a vă ruga să binevoiți a lua măsurile necesare dacă este cazul, ca tragerea la sorți a unei jumătăți din numărul total al consilierilor aleși să se facă cu cel puțin 90 zile libere, înainte de expirarea termenului de 3 ani.

Tragerea la sorți se va face în oficiul primăriei și nu la Tribunal, iar rezultatul acestei trageri, consemnat într'un proces verbal, se va comunica de urgență Ministerului, fie de primărie fie de prefectura județului, în vederea convocării colegiului electoral respectiv pentru alegeri complementare, cari trebuie să aibă loc cu cel puțin 10 zile libere înainte de expirarea termenului de 3 ani.

Această dispoziție s'a comunicat atât D-lui Prim Președinte al Tribunalului local, cât și D-lui Prefect de județ.

Ministru: ss. D. Luca.

Director: Indescifrabli.

No. 827—1937.

Regulament

pentru lichidarea costului trotuarelor de asfalt construite în anii 1933 și 1934.

Art. 1. — Costul trotuarelor de asfalt construite în anii 1933 și 1934 prin firma „Bitumen“ S. A. în urma sentințelor judecătorești, prin cari se constată, că acele cheltuieli nu puteau fi puse numai în sarcina proprietarilor imobilelor în fața cărora s'au construit trotuarele și că deci ele urmează a fi suportate de Primărie, se va lichida cu începerea anului bugetar 1937/1938 de către Primărie, pe cale bugetară.

Art. 2. — Plata costului în sumă de 10.100.000 adică (Zecemilioaneunasutămii) Lei se va face din bugetul ordinar al Primăriei.

În acest scop, întrucât veniturile ordinare nu pot acoperi și această cheltuială, în baza art. 186 din legea administrativă, pe lângă cotele adiționale existente în favoarea Municipiului Cluj, se înființează cu începerea dela 1 Aprilie 1937, cote suplimentare.

Art. 3. — Cotele adiționale suplimentare vor fi de cel mult 50 % din cotele adiționale prevăzute în art. 70 p. 2 din legea pentru unificarea contribuțiilor directe și anume: 1 % pe lângă impozitul pe veniturile proprietăților agricole, 2,5 % pe lângă cel pe veniturile proprietăților căldite, 1 % pe lângă cel pe veniturile comerciale și industriale, și 1 % pe lângă impozitul pe veniturile din profesii și ocupațiuni nesupuse la alte impozite.

Procentele de mai sus se socotesc asupra veniturilor stabilite la fisc.

Art. 4. — Cotele adiționale suplimentare sunt temporare până la acoperirea completă a sumei ce reprezintă costul trotuarelor amintite mai sus.

Art. 5. — Sumele rezultate din cotele adiționale suplimentare se vor înscrie la un articol distinct al bugetului ordinar de venituri al Municipiului Cluj. Deasemenea la partea de cheltuieli ordinare a bugetului se va înscrie un articol distinct pentru plata ratelor costului trotuarelor și restituirea sumelor încasate dela proprietarii de imobile, cari au plătit în total sau în parte costul porțiunii de trotuar din fața imobilului fiecăruia.

Art. 6. — Pe măsura încasării efective a sumelor rezultate din cotele adiționale suplimentare se vor ordona în ordine de preferință.

a) ratele convenite firmei „Bitumen” S. A. conform contractului.

b) restituirea către proprietarii de imobile, cari au plătit în total sau în parte costul porțiunii de trotuar din fața imobilului lor.

Art. 7. — Restituirea către proprietari se va face pe bază de cerere individuală a celor interesați și pe baza chitanței sau chitanțelor originale sub care s'au încasat de Primărie sumele ce urmează a se restitui, (Art. 118 din legea Contab. publice).

Art. 8. — În condițiunile art. 6 și 7 de mai sus, ordonanțarea sumelor către proprietarii îndreptățiți la restituire se va face în ordinea înregistrării cererei de restituire. Dacă însă la cerere nu este anexată chitanța sau chitanțele doveditoare a încasării, aceasta nu va putea fi luată în ordine de preferință decât pe data completării lipsei.

Art. 9. — Singură forma de lichidare prevăzută de prezentul regulament se va putea admite la restituirea sumelor încasate de Municipiu sub titlul costului trotuarelor.

În consecință nimeni nu va putea refuza plata la termenele legale a impozitelor și taxelor comunale sau a oricăror pretensiuni lichide ale Primăriei, pe motiv că este îndreptățit la restituirea costului trotuarului achitat, și nici nu va putea cere compensarea acestei pretensiuni cu alte debite legale ce are față de Primărie, decât în momentul când posedă asupra sa ordonanța de plată despre restituirea costului trotuarului, dacă o prezintă la Caseria Municipiului și cere a-l se reține datorita față de Primărie.

Acest regulament intră în vigoare pe data de 1 Aprilie 1937, condiționat de aprobarea Ministerului de Interne ca for tutelar.

Votat în ședința Comisiunii Interimare a Municipiului Cluj, ținută la 26 Ianuarie 1937.

Președintele Comisiei Interimare:

nr. N. Drăgan

Secretar General:

nr. A. Moga

Acest regulament s'a aprobat de Ministerul de Interne, Direcțiunea Administrației Locale cu ordinul No. 3268 din 9 Febr. 1937, înregistrat la Primărie sub No. 3371 din 10 Febr. 1937.

Publicații de licitație.

Primăria Municipiului Cluj.

No. 39.287—1936.

Obiect: Inchirierea chioscului de tutun din fața Teatrului Davila — la intrarea în parcul Bărnăușu.

Publicație de licitație

Primăria Municipiului Cluj, închiriază pe cale de licitație publică cu oferte scrise, închise în plic și sigilate, chioscul din fața Teatrului „Davila” la intrarea în Grădina Bărnăușu, pe timp de 3 (trei) ani, în condițiunile prevăzute în caetul de sarcini.

Licitația se va ține la 23 Martie 1937, ora 11 a. m., în sala de ședințe a Primăriei, din strada Regina Maria No. 2, etaj, conform art. 88—110 inclusiv din Legea Contabilității Publice, R. O. C. L. și normelor generale de licitații, aprobate prin Jurnalul Consiliului de Miniștri și publicate în Monitorul Oficial No. 127 din 4 Iunie 1931.

Odată cu predarea ofertelor, concurenții vor depune în plic separat, în numerar sau efecte garantate de stat, garanția provizorie de 5 % din suma totală a chiriei oferită pe întreaga durată a închirierii chioscului.

Condițiunile generale de licitație se pot vedea în biroul Serviciului Financiar, din str. M. Kogălniceanu No. 4, camera 3, etaj, în fiecare zi de lucru între orele 9—12 a. m. Cluj, la 22 Februarie 1937.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

No. 39.868—1936.

Obiect: Inchirierea chioscului de tutun de lângă poșta Centrală — peste canalul morii.

Publicație de licitație

Primăria Municipiului Cluj, închiriază pe cale de licitație publică, cu oferte scrise, închise în plic și sigilate, chioscul de tutun din Calea Regele Ferdinand, situat între Poșta Centrală și canalul morii, actualmente deținut în chirie de Dl. Doci Titus, pe timp de 3 (trei) ani, în condițiunile prevăzute în caetul de sarcini.

Licitația se va ține la 30 Martie 1937, ora 11 a. m., în sala de ședințe a Primăriei, din strada Regina Maria No. 2 etaj, conform art. 88—110 inclusiv, din Legea Contabilității Publice, R. O. C. L. și normelor generale de licitații, aprobate prin Jurnalul Consiliului de Miniștri și publicate în Monitorul Oficial No. 127 din 4 Iunie 1931.

Odată cu predarea ofertelor, concurenții vor depune în plic separat, în numerar sau efecte garantate de stat, garanția provizorie de 5% din suma totală a chiriei oferită pe întreaga durată a închirierii chioscului.

Condițiunile generale de licitație se pot vedea în biroul Serviciului Financiar, din str. M. Kogălniceanu No. 4, camera 3, etaj, stânga, în fiecare zi de lucru, între orele 9—12 a. m. Cluj, la 9 Februarie 1937.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.
No. 39.869—1936.

Obiect: Închirierea chioscurilor de ziare din Calea Reg. Ferdinand colț cu str. Gh. Barițiu și cel din fața imobilului cu No. 48 — str. Reg. Maria.

Publicație de licitație

Primăria Municipiului Cluj, închiriază pe cale de licitație publică, cu oferte scrise, închise în plic și sigilate, chioscurile de ziare din Calea Regele Ferdinand colț cu strada Gheorghe Barițiu și din strada Regina Maria în fața casei cu No. 48, actualmente deținute în chirie de ziarul „Universul”, pe timp de 3 (trei) ani, în condițiunile prevăzute în caetul de sarcini.

Ofertele se pot face pentru ambele chioscuri, sau pentru fiecare chiosc separat.

Licitația se va ține la 30 Martie 1937, ora 11 a. m., în sala de ședință a Primăriei, din strada Regina Maria No. 2, etaj, conform art. 88—110 inclusiv din Legea Contabilității Publice, R. O. C. L. și normelor generale de licitații, aprobate prin Jurnalul Consiliului de Miniștri și publicate în Monitorul Oficial No. 127 din 4 Iunie 1931.

Odată cu predarea ofertelor, concurenții vor depune în plic separat, în numerar sau efecte garantate de stat, garanția provizorie de 5% din suma totală a chiriei, oferită pe întreaga durată a închirierii chioscurilor.

Condițiunile generale de licitație se pot vedea în biroul Serviciului Financiar, din str. M. Kogălniceanu No. 4, camera 3, etaj, stânga, în fiecare zi de lucru între orele 9—12 a. m. Cluj, la 10 Februarie 1937.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.
No. 2183—1937.

Obiect: Concurs pt. ocuparea alor 18 posturi de păzitori de câmp.

PUBLICAȚIUNE

Primăria Municipiului Cluj, publică concurs pentru ocuparea a 18 posturi de păzitori câmp, încredințați cu paza hotarului Municipiului Cluj, pe timp de un an, începând dela 1 Aprilie 1937 până la 31 Martie 1938, cu leafa lunară de câte 1200 Lei.

Reflecții la aceste posturi își vor înainta cererile împreună cu actele necesare, cel mai târziu până la 17 Martie 1937, la registratura generală a Primăriei Cluj, deoarece cererile întrate după aceasta dată nu se vor lua în considerare.

Pentru efectuarea alegerii păzitorilor de câmp, proprietarii de pământ din hotarul Municipiului Cluj, precum și concurenții se convoacă pe ziua de 21 Martie 1937 ora 10 a. m., în sala de ședință a Primăriei.

Cluj, la 5 Februarie 1937.

Primăria Municipiului Cluj.

Uzinele de Apă și Canalizare ale Municip. Cluj
Regie Publică Comercială.

No. 1256—1937.

Publicație de licitație

Direcțiunea Uzinelor de Apă și Canalizare ale Municipiului Cluj, R. P. C., publică licitație, pe ziua de 29 Martie 1937, ora 10 a. m., pentru lucrările de săpături și pavaje care vor avea loc în cursul anului bugetar 1937—1938.

La licitația pentru pavaje și asfaltări vor putea participa numai antreprenori care au brevet industrial corespunzător.

Condițiunile generale și speciale precum și devizele, se pot obține în Biroul Direcțiunii Uzinelor, Str. Coșbuc, Nr. 2.

Cluj, la 27 Februarie 1937.

Direcțiunea Uzinei.

Comitetul Școlii Normale de Fete — Cluj.
Nr. 350—1937.

Publicație de licitație

Se aduce la cunoștința celor interesați, că potrivit aprobării Onor. Casei Școalelor și Serviciului Arhitecturii No. 41.102—1936, Comitetul Școlar va ține în ziua de 12 Martie 1937, ora 11 a. m., în cancelaria direcțiunii — licitație publică cu oferte închise și sigilate, pentru lucrările: terasament, beton, beton armat, zidărie, dulgherie, învelire, tinichigiu, tâmplar, sobar și lucrări pentru lumina electrică, la amplificarea construcției Școlii Normale de Fete din Cluj, Str. Gen. Berthelot No. 2, în valoare de 644.169 Lei.

Licitația se va ține în conformitate cu art. 88—100 din Legea C. P., regulamentul de funcționare al O. C. L. și normele generale publicate în Monitorul Oficial No. 127 din 1931.

Toți concurenții cari vor lua parte la licitație vor depune pe lângă oferta care va fi întocmită în conformitate cu caetul de sarcini — și o garanție de 5% din prețul devizului.

Planul, devizul, caetul de sarcini se pot vedea la biroul comitetului între orele 8—12.

Comitetul.

Redactor: Dr. Aurel Oprîștu.